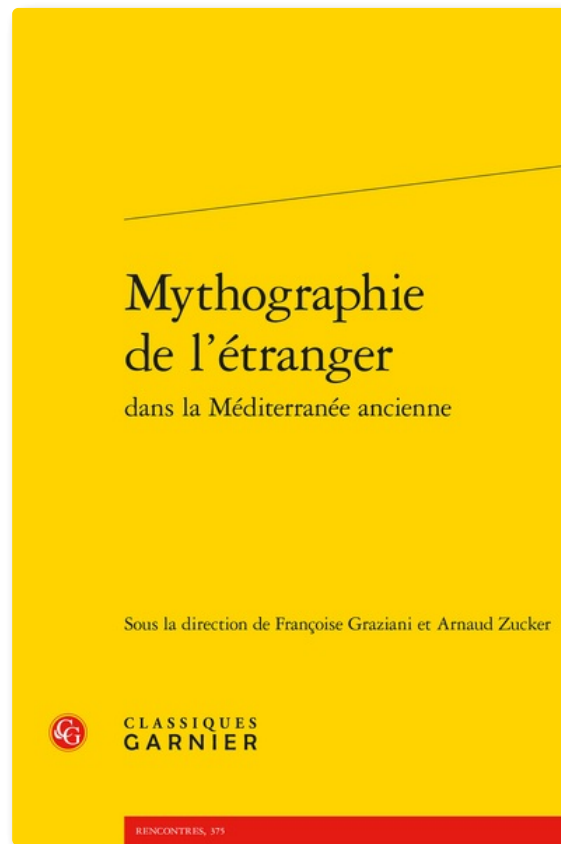




Traductions hellénistiques et romaines de récits hébraïques

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Mythographie de l'étranger dans la Méditerranée ancienne](#)

Auteur : Borgeaud (Philippe)

Résumé : Les véhicules de pénétration de la mythologie biblique dans la culture gréco-romaine sont essentiellement de trois types : la fabrique de contre-récits, une forme extrême de traduction consistant à transformer le récit d'origine en un objet d'altérité maximale ; l'opération visant à combler le fossé qui sépare le texte original des catégories du lecteur ; la « traduction » comme résultat d'une mémoire et d'une réflexion à partir d'un récit dont on ne parvient pas à reconstituer l'origine exacte.

Pages : 183 à 190

Collection : [Rencontres](#), n° 375

Série : Littérature générale et comparée, n° 27

Thème CLIL : 4028 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes de littérature comparée

EAN : 9782406086246

ISBN : 978-2-406-08624-6

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-08624-6.p.0183

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 14/12/2018

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)